٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

المدير والمحرروصاحب الامتياز:



HASSIN EL DJAZIRI, Directeur-Gérand العنوان : صندوق البوسطة عـدد ١٠٧ بتونس Case Postale 102 — TUNIS

تونس يوم السبت ٢٨ شوال

صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

ﷺ تصدر في كل يوم سبت ﷺ

الاعلانات يتفق في شانيا مع الادارة

لا تعتبر الا متبي كانت مختو مة وممضاة من صاحبها

حسين الجزيري

ZEN-NADIM >-

الموافق ٥ مارس ١٩٣٢

## عل من مثانولا ؟

مكتنت جريدة « تونس الفرانسوية » اعواما طوالا لا تسمعنا من افكارها وعارائها الا ما يوقر الاذان ولا ترينا من الوان سياستهما غير ما يقع منا وقدوع القذى فى الهيون!

اما اليوم فنرى ان تلك الرصيفة قد جنمحت الى النداء بالوفراق والانفاق . واخلدت الى غير ما كانت عليه من توسيع هوتز الخلاف بين عنصرها وعنصرنا .

فهل من مثابرة على السير في هذا السبيل ؟

لقد الت رئاسة تحرير ـ التونيزي ـ الى الكانب الشهير م دو لابورت . ويلموح مما توخاه هذا الرصيف اخيرا انه قد ازاح من طريقه تلك الافلام المغرضة . ومانيك الافكار المظلمة . وبات معولا على سلوك سبيل النفاهم . وطلب الحقائق في غير جور ولا عنسافك !

واذا انحلدت تلك الصحيفة الى هذه المحجة . وهي بالنقريب لسان حال الاستعمار وما تصرف منه جاز وصح لنا حينئذ ان ننظر من قلمها كياسة و رشدا وأن نطارحها الحديث مليا .

انها ـ وان نجاهلت قبلا ـ فهي تعترف اليوم بان ( جراحات السنان الها النثام . ولا يلتام ما جرح اللسان ) . ولعلنا اذا فكرنا في حال رجلين بعيشان في منزل واحد . و جب ان نقول ان حسن النفاهم اول ما يجب عليهما اذا ما رضا في حسن المعاشرة .

وكذلك العناصر اذا ما تساكنت في بلد واحد حق على كلها ان ثبجانب كل ما يسونمر التسدور. من الاقوال والاعبال ... ا

نريد بل نود ان تكون قد تقشعت سحب الايام التيطرق سمعنا في احدها قول مناد يقول اقتل العربي قبل الافعم ا

ونرى وحقا ما نرى ان المسافة شاسعة جدا بين الدعابة الى التفاهم . وبين قول كهذا ... !

وذلك المستعمر القاسي ! اشعريه ابتها الرصيفة بانك الخذة في تدعيم اس الوفاق . حتى لا يعمد الى نسف صنيعك هذا بما يباتيه من مثل مـــا اقترفـــه فعل الهرم !

عملته ضعاف فليوفهم اجورهم بقدر ما عملوا في حقوله . و بقدر ما قدمموا لهه من نشائج . ولا بعذبهم تعذيبا !

عسى ان يكف المسرح عن تمثيل الادوار المحزنة . وعجيب لذاكرة من ينسى رواية اولئك الذين قطعت ايديهم من اجل عنب لا من اجل ذهب! فعمل من مشابرة ايتها الرصيفة على المضي في طريق الوفاق والانفاق ... ؟

ولكن حذار من ايدي الفسدين !

ولا احسبك ناسية جرم ذلك الذي احرق قدمي ادمي من اجل قارورة زيت فسار جعنا الى عصر ديوان النفتيش بعينه !

لا اسعل من العبش في هدو اذا نشت وشاء لك انصارك. ولكن دونك و بوق التفوق ان قدرت على اخفات صونه. ودونك وعساطفة الانائية ان استطفت الحمادها ودونك والاكف القاسية ان وجدت الى تصفيدها سبيلا.

### الموالية المحادة

موضة جديدة!

نشرسي محمد الصغير بناصر سطو را بـامضائه جاء فيها انه وردت اليه عريضة من اهل الوديان تضمنت عدّة مطالب فبادر بتفكيكها حسب الادارات وحرر مكـتو با خاصا بشانها النخ

ولعل هذه . موضة . جديدة فد انفرد باختراعها سي بناصر . والا فان و رود العرائض على النواب من منو بيغم نعرف انه المرجار في كل يوم ولم نرلا حدهم تسجيلا هكذا . بل لم نسمع من احدهم بانه بسادر وفك كوحرر ما دام ذاك واجب كل نائب يفعله ولا .

#### أونس الاجتماعية

وال اعارة هسذه الجربدة النشيط السيد عسلاله المحليجي مؤلف نشرة ( تونس الاجتماعية ) وله الحق في ان يحضر سائلا عن وصول النسخة التي بعث بها للنديم لانه لم ير به كلمة عنها . ولما وقد ابدى رغبية في ان يرى هذه الكلمة . فالنديم يشكره من جهة على ما قام به وما بحث فيه من المواضيع الاخلافية . وون جهة ثانية ينكر عليه اشد الانكار ارساله الاقوال جزافا في بعض ابواب النشرة كقوله ( ومحا زاد الطين بلة قدح الاحزاب في بعشها فلاصلاحي بنتقد الحكومي فتح الاحزاب في بعشها فلا صلاحي بنتقد الحكومي قدح الاحزاب في بعشها فلا صلاحي بنتقد الحكومي قدم نصدة و اخلاص ) . و بها انسا نرجح حسن واللمنة عدى فنحن نمنى لنشرته كثير الرواج لتحصل الاستفادة من انتقادانها الاخلاقية . خصوصا وقد تواضع سعرها والحدر من ه الى م فرنكات

## ovo Of Soll

حالة العاطلين

ابتعد شيطان الحرص والشح عن راس رجل في يوم قريب ففكر في ان يوزع كمية من الخبزعلي بعض الفقراء وانه لمنظر عجيب غريب شاهدته في موقف هذا التوزيع المشكور المبرور. فلقد احتشد الشارع الذي اختار المحسن فقراءه لصدقته بذوات ماكنت احلم حتى في نومي بـانهم من المحتاجين وكان كل منهم باسطاكفه يطلب نصيبه من تلك الصدقة . تراهم اليوم فقراء يسارعون لقبول ما يسدون به الرمق. وقد كانوا قبل اليوم منكبين على صنائعهم وحرفهم ينمالون رزقيم من عمل ايديهم . ولكنها الايسام السوداء الى هنا اوصلتهم ـ يا لها من مسالة تحتاج لكثير الامعان والتفڪير. واذا نحن راينا رجلا يفرح كل الفرح بخبزة تعطى له صدقة يجب ان نتحقق ان في بيته زوجة وابناء ينتظرون حصولتلك الحبزة ليقتسموها واذا اقتسموها اليوم فهل في الفد يجدون محسنا ااخر يفكر في توزيع خبز ـ لماذا لا يكون كذلك ؟ لم لا يستفيق الاغنياء من رقاد ربها سلطه عليهم الاكثار من اكل اللحوم والغلال والثمار والحلو يات ومرقة المشماش؟ ليجتمع الاغنياء ـ على اذنبي ـ وليــقرروا توزيع الخبز بالتناوب على الذبن خلقوا مثلهم من لحم ودم .

(الهذار)

#### على المسرح البلدي

ولكن بدون خبز وحلوى . حتى اذا ما رقدوا في

الليل على الوطاء و بدون غطاء لا اقل من ان يكسبهم

ذلك الخبز شيءًا من الحرارة . والله المسؤول ان بودع

في قلب الانسان . قليلا من الشفقة والحنان .

نذكر العنوم بان فرقة الشبخ ابراهيم الاكودي النشيطة ستقوم (في مساء الحميس ٣ مارس) بتمثيل كل من روايتني انتقام المهراجا والجوسسة وها جديرنان بالاقبال والاستفادة من مغازيهما الاخلاقية

كما أن فرقة التمثيل العربي ستمثل رواية (البخيل) في مساء الجمعة عمارس الجاري لفائدة منكوسي الطوفان وهو سعني خليق بالموازرة والنعضيد .

#### ا كلمات شائكة

استفضعت جمعية الامم ما هو واقع بيين الصين والجابون فقررت المبادرة بعقد جلسة للنظريف اقامة حفلة شاي..!

اقام جوق طرب جديدحفلة اولى في صالة ليديال والمفهوم ان لسان حال هذه الاجواق يقول اذا مات منا سيد قام سيد..!

كان طلب سى الدالي يحى من الادارة ان تعينه متفقدا للتعليم العربى فالمنتظر منه ان يفيدنا بماذا اجامه مدير المعارف ..!

بودنا ان تستمع الحكومة لاصوات الوقتييسن من مستخدمي ادارة المال لتبعث في نفو سهم شيئا من الامال ..

نجح المبشرون ـ البرنسطانت ـ في نشر مذهبهم فلقد تبحادتنا مع افراد من المترددين عليهم فوجدناهم مؤمنين بان قهوة الشكلاطة مغذية .!

فاضت انهر الجرائد الاخبارية بجبقوائم دائرة الافلاس فكيف يكون الحال لوأهتمت ايضا بنشر اسماء المفلسين من الانسانية ..

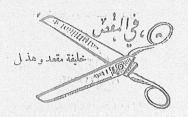
قالت المجلة الفلاحية «ان جنبي الزيتون بالعصا يضر بالشجرة ويكسر اغصانها التيي ستكدون حاملة للثمار في (العالم) الموالي \_ وهي افادات عن حالة الزبتون في الاخرة ...! الزبتون في الاخرة

اكثر رجل في (باجه) من الانكارعلي مقاومي البدع وافرط في افتواله المعوجة واظنيه يضطرنا لان نكيل له ايضا بالكيل (الباجبي) ١٠٠

0.0

من ذا الذي بدلنا على .. نجار .. بارع في صناعته اذ لدينا ( بنك ) قيد اعتراد من الاختلال ميا يدعو المعالجة ..!





اتصلنا من بعض جهات هذه الخلافة بكتابة هي اقرب الى الروايات القصصية منها الى المراسلات

وموضوع الرواية ..!

خطب رجل من رجل كريمته فاجابه بالقبول وقبض منه المهرونم الامركما يتمكل اتفاق على اقتران رجل بامراة . ولكن ...

بعد ذلك قال الاب لازوج ان موافقتيي وحدها لاتكفى مالم تطلب ايضا يد البنت من والدها الثاني ا بهت الرجل لهذا القول مليا ثم قال وكيف يكون لابنتك ابوان ذكران ؟ فقال له ذلك ما يجب ان تفعله لتقدر ان تكون لابنتنـــا ــ الاثنين ــ زوجا ولا يعترضك اي عائق!

قال اذن ومن هو ابوها الثاني . فاجاب في شيء من التفخيم: سيدي الخليفة!

وليس ذلك وحده ما تضمنته المكاتبة او الرواية فهناك كلام طويل نقتصر عوض ادراجه على سؤال السيد الخليفة او والد الابنة الثــانبي . وهو متبي كان للاباء شركاء في بناتهم لا يمكن لاولئك تز وريجهن الا بعد موافقة هؤلاء ؟

اذا صحت هذه الرواية صح عندنـــا ان للنــفوذ الوانا عجيبة كنا نجهلها قبل اليوم ...! ( انيا )

#### معجلة الحكرمة

ما زالت رصيفتنا الادبية البارعة السيدة ساوي سلامة اطلس توالي جهو دها الصحافية في ترقية بحلتها الكرمة - البراز بليسة - بما جعلها تحفة جامعة لكل لطيف وطنريف. ولقد وافانا جزءها الاخيير طافحا بكل ساحر من النظم والنثر و بكل مفيد من الماحث الطلية الناضجة. فنهني الزميلة الفاضلة باطراد نجاحها ونتمنى لكرمتها مزيد التقدم والازدهار.



أَحَّـُ مُرْابِ ( زوايا الدنيا مشحونة بالرزايا )

فيا ليتني كُنت الطبيب المداويا ولكن بعض الناس ضلت عقولهم

ومن كان في جيمل فقد بات عاميا فلو زرت ليلي كهي اداوى سقامها

لالفيت ذاك البيت من ليلى خاليا

وقالوا مضت ترجو الشفاء بزورة

ومن كان في سقم يلوذ بزوايا

(الدنيا) مضاف اليه. وهي عجوز تغري ضعاف الايمان على التعلق بها فيرتكبون لارضائها كل شيء كبيع ذمه هم بارخص ثمن. ويسال الرجل صاحبه بقوله (الدنيا عند الفنيا) الي الاغنياء الذين اذا سمعوا كلمة افائة المنكوبين اعتراهم جنون لا يفارقهم الامتى تحولت دفة الحديث الى ذكر الدجاج وكيف يؤكل محشوا بالفواكه

(مشحونة) خبر تقول ان الكثير من اسطوانات الفنفراف مشحونة بهجر القول وفساحش اللفظ ولا معقب لما يجنبه المنهقون فيها على الاخلاق والاداب العامة. وتقول جاءنا كتاب مشحون بما يدور في بعض المجالس بسوسة من الاحاديث حول التعليم اللاديني ويقول الكاتب ان تلك الافكار سواد في سواد واما المشاحنة فهي الواردة في قول ابن الهرمة: دالي يحيي قد اني ه بيننا مطاحنه فاراد الصحبي في قول من عنيضه مساحنه فاراد الصحبي في مقوله مساحنه فاراد المحبي في مناحنه فاراد المحب في عنيضه مساحنه فاراد المحب في الملاحنة . قبال هو فادح اللحن الحن الله وما معنى الملاحنة . قبال هو فادح

( الرزايا ) جار وبجرور . جمع رزية . يقال ما اعظم رزية فلان في تقله وماله معا اذا سهر في احدى الديار . المعدة للعب القمار . والقعل ـ المرزي ـ بمعنى

المزري. ومُشاله ما فعله ( الدنوني ) الذي كان بحانوت الدخان الكائنة في السكاجين واختفى اثره ون إن يحاسبنا على ما باعه من عددنا الممتاز. ولعله يأتينا قبل أن نبلغ الامر للكوميسارية التي من شانها ان تغضب كثيرا لمثل هذا الصنيع والله اعلم.

( 471)

# المحالات الم

قالت جريدة الهداية ان حكومة انقرة وضعت فانونا صارما يقضي بمعاقبة كل من يرتكب جريمة الكتابة بالاحرف العربية. ويقال ان هذه الاحرف رغبت من تلك الحكومة تشديد العقاب لمن يقترف ذلك محافظة على قطع العلائق!

قاضي مصلح

الى حضرة الشيخ قاضى باجه كامل شكرنا على ما هو قائم به من مكافحة (البدع) وافهام النياس ما جاءت به السنة ولو كرة مشائخ الطرق (العاملين عليها) ...

#### ظهور امضاء

القي القبض على المسمى ـ موريس لحمي ـ لائه خان و- ع مخدومه وارتكب النهديد بسكائيب غير معضاة ـ ولعله احتفظ بــامضائــه لبضعه على اوراق استنطاقه .. !

#### كتاب مفضوح

الى جناب كل من السيدين محمد العربي الزهاني بتونس والشاذلي الدرو پش بالمنستير . بعد السلام فهذه الجريدة تطلب منكما الابفاء بما لها في ذمتيكما ـ هذا ما عندنا الان والسلام .

#### الى وكلائنا

ترجو من وكلاننا في كل الجهات ان يوافونا بحساباتهم دون ان يضطر ونا لتكوار المخاطبة في هذا الصدد . كما ننتظر منهم توجيه ما عسى ان يكون قلد بقي لديهم من نسخ العدد المتساز ليمكننا اجابة من لا نزال ترد علينا مكانيهم في طلب العدد المذكو ر

فرقة السيدة فاطهة رشدي

تحادثنا طويلا مع علي افندي يوسف مندوب فرقة السيدة فاطمة رشدي بشان رحلة الفرقة في شمال افريقيا فاستفدنها من حديثه ان الممثلة الكبيرة قد قررت اتحاف الشعب التونسي بابدع ما لديها من الروايات التي احرزت من الامة المصرية على وافر الاستحسان وعظيم الاقبال. والى القواء اسماؤها:

رواية العباسة .

- ه النسر الصغير
- « عبد الحميد »
- « غادة الكاميليا
- « ليله من الف ليلة
  - « سلامبو
- « مجنون ليلي تاليف شوقبي
  - « مصرع کیلو بترا
  - « الحب أو مانو يسكو
    - « شارلوت كوديه

( ومن نوع الفودفيل )

روايات: فوت ــ خل بالك من المي ــ اما ليلة . هذه الروايات التي افضى الينا حضر لامندوب الفرقة باسمائها ندرجها مع الاحتراز مما عسى ان يحدث بعد الان من الطرح او الابدال .

#### رزية ڪبري

موت العالم ثلمة في الدين . صدق عليه الصلاة والسلام . وحسبنا ان نكون من الصابرين الذين اذا اصابتهم مصببة قسالوا انا لله وانا اليه راجعون . ولولا نعمة الصبر لاحدث الناعون بفرط لحيبهم ضجة مفزعة ورنة مزعجة . يوم ان نعى الناعي شبخنا المحزون عليه وعلى مداركه وفضله سيدي محمد بن القاضي برد الله ثراه وجعل النعيم مئواه .

واننا لذاكرون له دروسا مفيدة . واراء سديدة وعلما بثه في صدو ررجال لا يجحدون درره الغالية ولا ينسون اخلافه العالية

عزى الله جامع الزينونة في مصابه بفقيد واحد من افذاذه النابغين . وعزى ال بيت الفقيد وذو يه ورزقنا جميعا جميل الصير على فقده الاليم.

نتيجة المسابقة الادبية

عنينـــا بالاسم الملفز فيه لفظ ( منشو ريــا ) وقد نبجح في تفسير لا الادباء : محمد عو ينتني نهبج الوصفان عدد ، و ( جائز ته اشتراك في النديم لمدة سنة ) - احمد القرقوري بزنقة القصاص عدد ٣ ( اشتراك له ٦ اشهر) محمد العربي الامام بنهج عبد الوهاب عدد ٢٩ (مثله) محمد مر توب بنهج سیدی خمیس عدد ۹ ( اشتراك لمدة ٣ اشهر) ـ المهدي ابو عبد الله بنهج شلبي عدد ٨ (مثله) . محمد الصاليح الباهبي بنهج التركبي عدد ٢ مكرر ( مثله ) . مصطفى بن على بن حميدة الشواشي ـ نُرجوه أن يوافينا بعنوانه ـ ( مثله ) والباقون هم : ابراهيم على سيالة . عبد الحفيظ التبسي . محمد الشاذلي بن طالب ـ علاله الجودي ـ ( ماء جـافيل الرجل النقيي) محمد بوزغاية ـ محمد الامين النيفر ـ محمد صلاح الدين بوغدير ـ العروسي بن موسى ـ البشير بلخيرية ـ محمدكريم ـ الهادي الدريدي ـ ابو حفص عمر الحافظي - يوسف بن نصر - محمد الشريف بوطبه على الشبعان زعتمور ـ حسين كشير ـ الطاهر بو عبد الله ـ محمد بن صالح الصنهاجي ـ الشاذلي بن الطاهر اليــاس ـ احمد بن محمد الظريف ـ محمود قسايجي ـ الحفناوي الصديق ـ حميده بن زينه ـ خليفة الفلاني الطاهر زروق النفطى .

وقد و جهت الجربدة الى مستحقي الجوائز عدى السابع الى ان يفيدنا بعنوانه .

( انتظروا لغز العدد المقبل نقد وضعت لــه جسائزة معتبرة ينالها احد الناجحين في حله بطريقة سحب القرعة ).

CHREENER KERKERBERG

الى الشيخ

مسعت كثيرين من قراء النديم يقولون ان الشيخ راجح ابراهيم ( فوتنا وشوقدا ) يعنون بذلك توقفه اخبراً عن نشر (مطالعاته وملاحظاته ) بعد أن استمر مدة على تدبيج ما افاد القراء وكان حديث اندبة الادب. ونحن نضع هذه اللحوظة نحت نظر الشيخ ليبدي رابه بشاتها . اما جوابا بما عسى أن يكون له من العذر المائع . واما بالعود والعود احمد :

ورابع الحاص - في صورة ما اذا اعرض الشيخ

مانع . ان كان هذا المانع خارجيا عن حركة ( المعصرة) فعليه ان يذلله و يصرف وجهه عنه . امــا اذاكانت الهمة منصرفة الى ما يتعلق بقول المهذار « ويلا تبعث باكواز صفار » فلا يسعنا الا ان نسال للشيخ مزيد الاعانة واتمالنجاح!

#### مكتب كاستاذ الطاهر صفر

يعلم الافوكات الطاهر صفر جميع حرفائه الافاضل بانه استقر بمكتبه الجديد بنهج باب السويقه عبدد ۱۸۹ بتونس وانه يرغب منهم ان تكون زيارته ومكاتبته الى العنوان المذكور .

بازار الوطن لصاحبم محد الباجي المبزع بسوق الصوف عدد ٣١ نونس

يجد زائر هذا المحمل الانييق اجمل التعف وابدمع المنسوجات الطوزة والزركهم إبالمهب والقضم والاحجار المتالقة أكا يجدكل ما بنماتي بالرجال والنساء في أجل الازياه وابدع الاشكال .

#### انواء العنبرقيز الرفيع

ادًا از مك ايها القاري المحترم شراه الهنبر قير قطبك بمحلات ( القناعمة ) اصاحبها على النميمور بسوق البلاغجية عدد ٣ و ٥ بتونس قنجد مها البصان - الكارطة - اربعة اصوص - الدستور -الشمس كال باشا - العريض - النميمي العريض النميمي - السعد - القدل - الباسمين - المعدرة -جلد الماعز \_ الفراام \_ اص كب \_ سبعة الديناري المحراث ـ المبروكة لـ العربية والبرويطة ـ وغبرهما من السلم المتنوعة بالسعس الرخبص المناسب المعقول . مع البشاشة وحسن القبول .

#### چام دا، اکلد

اشتهر هذا الحمام بجميع اسساب الراحمة مع نمام النظام والنظافة وحسن مصاملة صاحب أزائريه . واجور الاغتمال كالمتماه

كا يوجد بهذا الحمام جبسم انواع الشروبوات الاصلبة اللذبلة الوجوهة اجسا سوق السراجين عدد ١٦ وبهج سبدي منصور عدد ٢٠ فاطلبوها من الحمام المذكور ومن مذبن المعابن .

اكليم مجود الماطري يقبل الرادرين بعادته (هارع باب مناوه عده ه) من الساعمة مرالي و أصباحا ومن الداعة ٢ مه الزوال الى الرابعة وبراعته الفائقة تجملنا نحرض ولى الالتجاه اليم والانتقاع بمعلوماته الواسعة . المُونِي عدد ( ١٠ - ١٧)

المجلات الشرقية بالمكنتم العلية اصاحبها محم الامين واخيه الطاهر نهج الكتيبة وقم ١٢ تونس

مجلمة نور الاحلام بالهداية الاسلامية -الاخاه \_ المند الله الهلاك و المقتطف \_ الشهاب الزهراء كل شي، والعالم - اللطائف المصورة -الكديمول \_ الجديد د الدنيا إلاصورة \_ الفكاهم \_ شهدر زاه دابو الهدول د العروسة د اعريدة القضائيم الزاديو - النافد وغيرها،

الغرابل والقرادش كل من اراد اقتناه القرابل بجميع اندواعها والقراءش المنقنة الصنيع فليقصد المحمل الواقم بنهج المر عدد ١٧ بنوس

الجراثد الشرقية في صفاقس توجد الصحف المصرية كالسياسة الاسبوعية ـ كل شيء والعالم ـ الدنيا الصورة ـ الفكاهة . الجديد ـ اللطائب المصورة ـ العرومه عصر الحديثة المصورة - ابو المهول - همر زاه - الهداية والاملام والاملام والحريمة القضائين المكنية الشرقة نهج الماي ٣٦ صفاقس



شارع باب سويقة ٧٤ بنونس

مدير اعريدة وصاحب اشارها حسن اعزرري مطبعة الشمال الافراقي - نهج الدوان عدد ،